



GABAY NG INDUSTRIYA PARA SA COVID-19:

Pag-pack at Pagproseso ng Pagkain

Hulyo 2, 2020

covid19.ca.gov



PANGKALAHATANG-IDEYA

Noong Marso 19, 2020, naglabas ang Opisyal ng Pampublikong Kalusugan ng Estado at Direktor ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California ng utos na nag-aatas sa karamihan sa mga taga-California na manatili sa bahay upang pigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa maraming tao.

Hindi pa ganap na alam ang epekto ng COVID-19 sa kalusugan ng mga taga-California. Ang mga naiulat na sakit ay puwedeng mula sa napakabanayad (walang sintomas ang ilang tao) hanggang sa malubhang sakit na maaaring magresulta sa pagkamatay. Ang ilang partikular na grupo, kabilang ang mga taong 65 taong gulang o pataas at ang may dati nang malulubhang medikal na kondisyon, tulad ng sakit sa puso o sakit sa baga o diabetes, ay may mas malaking pagkakataong ma-ospital at magkaroon ng malulubhang komplikasyon. Pinakamalaki ang posibilidad ng paghawa kapag ang mga tao ay may malapitang pakikipag-ugnayan o nasa lugar na hindi maayos ang bentilasyon na may kasamang nahawaan na tao, kahit na walang anumang sintomas o hindi pa nagkakaroon ng mga sintomas ang taong iyon.

Sa ngayon, walang tumpak na impormasyon tungkol sa bilang at mga rate ng COVID-19 ayon sa industriya o mga grupo ng trabaho, kabilang ang mga napakahalagang manggagawa sa imprastraktura. Nagkaroon ng maraming paglaganap sa iba't ibang lugar ng trabaho, na nagpapahiwatig na nasa panganib na makakuha o makapagpasa ng COVID-19 ang mga manggagawa. Kasama sa mga halimbawa ng mga lugar ng trabaho na ito ang mga ospital, pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, kulungan, produksyon ng pagkain, warehouse, planta sa pagproseso ng karne, at grocery store.

Habang nagbabago ang mga utos na manatili sa bahay, napakahalagang gawin ang lahat ng posibleng hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawa at publiko.

Ang mga pangunahing kasanayan sa pag-iwas ay kinabibilangan ng:

- ✓ pisikal na pagdistansiya hanggang sa pinakamalayang posible,
- ✓ paggamit ng mga takip sa mukha ng mga manggagawa (kung saan hindi kinakailangan ang proteksyon sa paghinga) at mga customer/kliyente,
- ✓ madalas na paghuhugas ng kamay at regular na paglilinis at pagdidis-impekta,
- ✓ pagsasanay ng mga manggagawa sa mga nabanggit at iba pang bahagi ng plano sa pag-iwas sa COVID-19.

Bukod pa rito, magiging napakahalaga na magkaroon ng mga naaangkop na proseso upang matukoy ang mga bagong kaso ng pagkakasakit sa mga lugar ng trabaho at, kapag natukoy na, ang mamagitan nang mabilis at makipagtulungan sa mga awtoridad sa kalusugan ng publiko upang mahinto ang pagkalat ng virus.

LAYUNIN

Nagbibigay ang dokumentong ito ng patnubay para sa mga pasilidad na nagpoproseso o nagpa-pack ng karne, dairy, o produce upang suportahan ang isang ligtas at malinis na kapaligiran para sa mga manggagawa. Ang gabay ay hindi inilaan upang bawiin o tanggalin ang anumang mga karapatan ng manggagawa, alinman sa batas, regulasyon o sama-samang kasunduan, at hindi kumpleto, dahil hindi kasama rito ang mga atas sa kalusugan ng county, ni hindi rin ito kapalit para sa anumang umiiral na mga kinakailangan sa regulasyon na may kaugnayan sa kaligtasan at kalusugan tulad ng mga yaong sa Cal/OSHA. ¹Manatiling impormado sa mga pagbabago sa gabay sa pampublikong kalusugan at mga pang-estado/lokal na atas, habang nagpapatuloy ang sitwasyon ng COVID-19. Ang Cal/OSHA ay may mas kumprehensibong patnubay sa [Cal/OSHA na Mga Pansamantalang Pangkalahatang Alituntunin sa kanilang webpage na Pagprotektang sa Mga Manggagawa mula sa COVID-19](#). May mga partikular na alituntunin ng CDC at pederal na OSHA para sa [Pagproseso ng Karne at Poultry](#).

Kinakailangang Paggamit ng mga Takip sa Mukha

Noong Hunyo 18, naglabas ang CDPH ng [Gabay sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na pangkalahatang iniaatas ang paggamit ng mga takip sa mukha para sa mga miyembro ng publiko at manggagawa sa lahat ng lugar ng publiko at trabaho kung saan may mataas na panganib ng pagkakalantad.

Dapat magsuot ng mga takip sa mukha ang mga nasa California kapag nagtatrabaho sila, sa lugar ng trabaho man o sa labas ng site, kapag:

- Personal na nakikipag-ugnayan sa sinumang miyembro ng publiko;
- Nagtatrabaho sa anumang espasyong binisita ng mga miyembro ng publiko, mayroon mang sinumang mula sa publiko na naroroon sa oras na iyon o wala;
- Nagtatrabaho sa anumang espasyo kung saan naghahanda o nagbabalot ng pagkain para ibenta o ipamahagi sa iba;
- Nagtatrabaho o naglalakad sa mga common area, tulad ng mga pasilyo, hagdanan, elevator, at paradahan;
- Nasa anumang silid o kulob na lugar kung saan mayroong iba pang tao (maliban sa mga miyembro ng sariling sambahayan o tirahan) kapag hindi maaaring pisikal na makalayo;
- Nagmamaneho o nagpapatakbo ng anumang pampublikong transportasyon o paratransit na sasakyan, taxi, o sasakyan para sa pribadong serbisyo ng kotse o ride-sharing kapag may mga pasahero. Kapag walang pasahero, mariing inirerekomenda ang mga takip sa mukha.

Makikita sa [gabay](#) ang kumpletong mga detalye, kasama ang lahat ng kinakailangan at pagbubukod sa mga patakarang ito. Mariing hinihikayat ang mga takip sa mukha

sa iba pang pagkakataon, at maaaring magpatupad ang mga employer ng mga karagdagang kinakailangan sa takip sa mukha sa pagtupad ng kanilang obligasyong magbigay ng ligtas at malusog na lugar ng trabaho. Dapat bigyan ng mga employer ang mga manggagawa ng mga takip sa mukha o ibalik sa mga manggagawa ang gastos para sa makatuwirang bayad sa pagkuha ng mga ito.

Ang mga employer ay dapat bumuo ng patakaran sa akomodasyon para sa sinumang manggagawa na nakakatugon sa isa sa mga pagbubukod sa pagsusuot ng takip sa mukha. Kung ang isang manggagawa na dapat ay kinakailangang magsuot ng takip sa mukha dahil sa madalas na pakikipag-ugnayan sa iba ay hindi maaaring magsuot ng takip sa mukha dahil sa kondisyong medikal, dapat siyang bigyan ng hindi mahirap gamiting kahalili, tulad ng face shield na may drape na nakalaylay sa ilalim, kung posible, at kung maaari itong gawin sa kabila ng kondisyong medikal.

Dapat alam ng mga negosyong bukas sa publiko ang mga pagbubukod sa pagsusuot ng mga takip sa mukha na nasa [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#) at hindi sila maaaring magbukod ng sinumang miyembro ng publiko para sa hindi pagsusuot ng takip sa mukha kung sumusunod siya sa [gabay](#). Kakailanganin bumuo ang mga negosyo ng mga patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod na ito sa pagitan ng mga customer, kliyente, bisita, at manggagawa.



Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho

- Magtatag ng plano sa pag-iwas sa COVID-19 na nakasulat at partikular sa lugar ng trabaho sa bawat lokasyon, magsagawa ng komprehensibong pagtatasa ng panganib sa lahat ng lugar ng trabaho at gawain sa trabaho, at magtalaga ng tao sa bawat establisamiyento upang maipatupad ang plano.
- Isama ang [Gabay sa Takip sa Mukha ng CDPH](#) sa Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho at maglagay ng patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod.
- Alamin ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa lokal na kagawaran ng kalusugan kung saan matatagpuan ang pagpapatakbo para sa pagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga paglaganap ng COVID-19 sa mga manggagawa o customer.
- Sanayin at kausapin ang mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano at gawing available ang plano sa mga manggagawa at kanilang mga kinatawan.
- Regular na suriin ang establisamiyento para sa pagsunod sa plano at idokumento at iwasto ang mga matutukoy na pagkukulang.
- Siyasatin ang anumang kaso ng COVID-19 at alamin kung may anumang salik na may kaugnayan sa trabaho na maaaring nakatulong sa pagkakaroon ng sakit. I-update ang plano kung kinakailangan upang makaiwas sa higit pang kaso.
- Ipatupad ang mga kinakailangang proseso at protokol kapag may paglaganap sa isang lugar ng trabaho, alinsunod sa [Mga patnubay ng CDPH](#).
- Tukuyin ang mga malapitan na pakikipag-ugnayan (nasa loob ng anim na talampakan sa loob ng 15 minuto o mas matagal pa) ng isang nahawaang manggagawa at gumawa ng mga hakbang upang ibukod ang (mga) manggagawang nagpositibo sa COVID-19 at mga malapitan na nakaugnayan.
- Sumunod sa mga patnubay sa ibaba. Kapag hindi ito nagawa, maaaring may mga magkasakit sa lugar ng trabaho na maaaring maging sanhi ng pansamantalang pagsasara o pagiging limitado ng pagpapatakbo.



Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa

- Impormasyon tungkol sa [COVID-19](#), kung paano pigilan ang pagkalat nito, at kung aling mga dati nang kondisyon sa kalusugan ang posibleng dahilan upang mas madaling mahawa ng virus ang mga indibidwal.
- Pag-screen sa sarili sa bahay, kasama ang pagsusuri ng temperatura at/o sintomas gamit ang [Mga patnubay ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng hindi pagpasok sa trabaho:
 - Kung may mga sintomas ng COVID-19 ang isang manggagawa gaya ng [inilarawan ng CDC](#), tulad ng lagnat o panginginginig, pag-ubo, pagiging hiral sa paghinga, pagkapagod, pananakit ng kalamnan o katawan, pananakit ng ulo, bagong pagkawala ng panlasa o pang-amoy, namamagang lalamunan, baradong ilong o tumutulong sipon, pagduruwal, pagsusuka, o pagtatae, O
 - Kung na-diagnose na may COVID-19 ang isang manggagawa at hindi pa siya pinapalabas sa isolation, O
 - Kung, sa loob ng nakalipas na 14 na araw, nakisalamuha ang isang manggagawa sa isang taong na-diagnose na may COVID-19 at itinuturing siyang potensyal na makakahawa (ibig sabihin, nasa isolation pa rin).
- Bumalik sa trabaho pagkatapos makatanggap ang manggagawa ng diagnosis na may COVID-19 kung 10 araw na ang lumipas mula noong unang lumabas ang mga sintomas, maayos na ang kanilang mga sintomas, at hindi nilagnat ang manggagawa sa loob ng nakalipas na 72 oras (nang hindi gumagamit ng mga gamot para sa lagnat). Makakabalik lang sa trabaho ang isang manggagawang na-diagnose na may COVID-19 na walang sintomas kung 10 araw na ang lumipas mula noong petsa ng unang nagpositibong pagsusuri sa COVID-19.
- Humingi ng medikal na atensyon kung lumubha ang kanyang mga sintomas, kasama na ang tuluy-tuloy na pananakit o presyon sa dibdib, pagkalito, o pagiging asul ng labi o mukha. May mga update at karagdagang detalye sa [webpage ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng madalas na paghuhugas ng kamay gamit ang sabon at tubig, kasama ang pagkuskos ng sabon sa loob ng 20 segundo (o paggamit ng hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol (mas mainam) o 70% isopropanol (kung hindi magagamit ng mga batang walang patnubay ang produkto) kapag hindi makakapaghugas ng kamay ang mga manggagawa, alinsunod sa [Mga patnubay ng CDC](#)).

- Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansiya, sa oras ng trabaho at sa labas ng oras ng trabaho (tingnan ang seksyon ng Pisikal na Pagdistansiya sa ibaba).
- Wastong paggamit ng mga takip sa mukha, kabilang ang:
 - Hindi pinoprotektahan ng mga takip sa mukha ang may suot at hindi personal protective equipment (PPE) ang mga ito.
 - Makakatulong ang mga takip sa mukha na protektahan ang mga taong malapit sa may suot, ngunit hindi pinapalitan nito ang pangangailangan para sa pisikal na pagdistansiya at madalas na paghuhugas ng kamay.
 - Dapat takpan ng mga takip sa mukha ang ilong at bibig.
 - Dapat maghugas o mag-sanitize ng mga kamay ang mga manggagawa bago at pagkatapos gumamit o magsaayos ng mga takip sa mukha.
 - Iwasang humawak sa mga mata, ilong, at bibig.
 - Hindi dapat ipahiram sa iba ang mga takip sa mukha at dapat labhan o itapon ang mga ito pagkatapos ng bawat shift.
- Impormasyong nasa [Patnubay ng CDPH para sa Paggamit ng mga Takip sa Mukha](#), na ipinag-uutos ang mga sitwasyon kung saan dapat magsuot ng mga takip sa mukha at ang mga pagbubukod, pati na rin ang anumang patakaran, panuntunan sa trabaho, at kasanayang ipinatupad ng employer upang matiyak ang paggamit ng mga takip sa mukha. Kasama rin dapat sa pagsasanay ang mga patakaran ng employer tungkol sa kung paano pangangasiwaan ang mga taong nakabukod sa pagsusuot ng takip sa mukha.
- Tiyaking maayos na sinanay sa mga patakaran sa pag-iwas sa COVID-19 at may kinakailangang supply at PPE ang sinumang hiwalay na kontratista at pansamantala o nakakontratang manggagawa sa pasilidad. Maagang pag-usapan ang mga responsibilidad na ito kasama ng mga organisasyong nagbibigay ng mga pansamantala at/o nakakontratang manggagawa.
- Impormasyon tungkol sa mga benepisyo sa bayad na pagliban sa trabaho na maaaring kwalipikadong matanggap ng manggagawa para gawing mas magaan sa bulsa ang pananatili sa bahay. Tingnan ang karagdagang impormasyon [tungkol sa mga programa ng pamahalaan na sumusuporta sa pagliban kapag may sakit at kabayaran ng manggagawa para sa COVID-19](#), kasama na ang mga karapatan ng mga manggagawa na lumiban kapag may sakit sa ilalim ng [Batas sa Tugon sa Coronavirus ng Pamilya Muna](#) at mga karapatan ng mga manggagawa sa mga benepisyo ng kabayaran ng mga

manggagawa at pagpapalagay ng kaugnayan sa trabaho ng COVID-19 alinsunod sa [Ehekutibong Kautusan ng Gobernador N-62-20](#) habang may bisa ang Order na iyon.



Mga Indibidwal na Hakbang sa Pagkontrol at Pag-screen

- Magsagawa ng mga pagsusuri para sa temperatura at/o sintomas para sa lahat ng manggagawa sa pagsisimula ng kanilang shift at sa sinumang tauhang pumapasok sa pasilidad. Tiyaking iniwasan ng screener ng temperatura/sintomas ang malapit na pakikisalamuha sa mga manggagawa hangga't maaari.
- Kung nangangailangan ng screening sa sarili sa bahay, na isang naaangkop na alternatibo sa pagbibigay nito sa establisamiyento, tiyaking nagsagawa ng screening bago umalis sa bahay ang manggagawa para sa kanilang shift at sumusunod ito sa mga [patnubay ng CDC](#), tulad ng inilalarawan sa seksyong Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa sa itaas.
- Hikayatin ang mga manggagawang may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- Dapat ibigay ng mga employer sa mga manggagawa ang lahat ng kinakailangang kagamitan sa proteksyon, kabilang ang proteksyon sa mata at guwantes kung kinakailangan.
- Dapat pag-isipan ng mga employer kung saan maaaring kapaki-pakinabang ang paggamit ng disposable glove upang suportahan ang madalas na paghuhugas ng kamay o paggamit ng hand sanitizer; kabilang sa mga halimbawa ang mga manggagawang nagi-screen ng iba para sa mga sintomas o nangangasiwa ng mga bagay na madalas hawakan.
- Dapat paghigpitan ang pagpapapasok sa pasilidad sa mga iyon lamang na nauuri ng pangasiwaan bilang mahalaga at dapat silang makakumpleto ng pagsusuri sa temperatura at/o sintomas bago pumasok. Dapat magsuot ng pantakip sa mukha ang mga kontratista, driver, at lahat ng tagapagsiyasat ng U.S. Department of Agriculture (USDA) o U.S. Food and Drug Administration (FDA), at iba pang mga panregulatoryong opisyal na pumapasok sa planta.



Mga Protokol sa Paglilinis at Pagdis-impekta

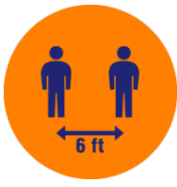
- Magsagawa ng ganap na paglilinis ng mga lugar na mataas na trapiko, tulad ng mga kwartong pahingahan, lugar para sa

tanghalian, lugar sa pagbibihis, istasyon ng trabaho at lugar ng pasukan at labasan kabilang ang mga hagdanan, stairwell, barandilya, at kontrol sa elevator. Disimpektahin nang madalas ang mga karaniwang ginagamit na ibabaw, kabilang ang mga time clock, kagamitan sa banyo, lamesa at upuan sa kwartong pahingahan, locker room, at mga vendo.

- Magpatupad ng mga pamamaraan sa pagdidisimpekta sa mga lugar na walang paggawa (mga lugar ng welfare, pasliyo, atbp.) upang masuportahan ang pinahusayan na mga pasanayan sa kalinisan ng kamay.
- Dapat linisin ang lahat ng kasangkapan, kagamitan at pagkontrol sa pagitan ng mga shift o gumagamit, alinman dito ang mas madalas. Ikoordina ang paggamit ng produktong panlinis sa USDA at/o FDA kung ginagamit ito sa mga lugar kung saan ginagawa ang pagkain.
- Tiyaking lilinis ang mga sasakyan at kagamitan sa paghahatid bago at pagkatapos ng mga ruta sa paghahatid, magdala ng mga karagdagang materyales sa pag-sanitize habang mga paghahatid, at gumamit ng malinis na personal na kagamitang pang-proteksyon sa bawat pagtigil sa paghahatid.
- Iwasan ang pagbabahagi ng mga telepono, lamesa, opisina, o iba pang kasangkapan at kagamitan sa trabaho, hangga't maaari. Kung kinakailangan, linisin at i-disinfect ang mga ito bago at pagkatapos ng bawat paggamit.
- Dapat i-sanitize ang mga hard hat at face shield sa katapusan ng bawat shift. Linisin ang loob ng face shield, pagkatapos ay ang labas, pagkatapos ay maghugas ng mga kamay.
- Tiyaking mabigay ng mga panlinis na pasilidad (mga banyo at istasyon ng paghuhugas ng kamay na may sabon at hand sanitizer) sa lahat ng lugar sa trabaho. Tiyaking nagagamit at naka-stock ang mga panlinis na pasilidad sa lahat ng pagkakataon at magbigay ng karagdagang sabon, mga paper towel, hand sanitizer kapag kinakailangan. Dapat maglagay ng mga hindi kailangang hawakang lababo, dispenser ng sabon, dispenser ng sanitizer, at dispenser ng paper towel hangga't maaari.
- Upang mabawasan ang panganib ng pagkakaroon ng [sakit na Legionnaires'](#) at iba pang sakit na nauugnay sa tubig, [magsagawa ng mga hakbang](#) upang matiyak na ligtas na gamitin ang lahat ng sistema at feature ng tubig pagkatapos ng matagal na pagsasara ng pasilidad.
- Kung posible, huwag maglinis ng mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang pamamaraang maaaring magpakalat ng

mga pathogen sa hangin. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.

- Maglaan ng oras upang maisagawa ng mga manggagawa ang mga kasanayan sa paglilinis sa panahon ng kanilang shift. Dapat italaga ang mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng pagtatrabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa.
- Gawing salitan ang mga pahinga at maglaan ng mga karagdagang panlinis na pasilidad kung posible at kinakailangan upang mapanatili ang pisikal na pagdistansya sa mga oras ng nakaiskedyul na pahinga.
- Kapag pumipili ng kemikal na pagdisinpekta, ang mga establisimyento ay dapat gumamit ng aprubadong mga produkto laban sa COVID-19 sa [Ahensiya ng Proteksyon sa Kapaligiran o Environmental Protection Agency \(EPA\)-naaprubahan](#) na listahan at sundin ang alituntunin sa produkto. Gumamit ng tatak ng pagdisinpekta upang maging epektibo laban sa umuusbong na viral pathogens, nahalong solusyon ng bleach sa sambahayan (5 kutsara kada galon ng tubig), o solusyon ng alkohol na may 70% na alkohol na nararapat sa ibabaw. Magbigay ng pagsasanay sa mga manggagawa na pinsala ng kemikal, direksyon ng tagagawa, kinakailangan sa bentilasyon, at kinakailangan ng Cal/OSHA para sa ligtas na paggamit. Ang mga manggagawa at boluntaryo na gumagamit ng paglinis at pagdisinpekta ay dapat magsuot ng gloves o ibang kagamitan sa pagprotekta na kinakailangan base sa alituntunin ng produkto. Sundin ang [pamamaraan ng libre-sa-asthma na paglilinis](#) na rekomendado ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California at siguraduhin ang tamang bentilasyon.
- Isaalang-alang ang pag-install ng mabibitbit na de-kalidad na mga panglinis ng hangin, pag-upgrade ng mga filter ng hangin ng gusali sa pinakamataas na kahusayan hangga't maaari, at paggawa ng iba pang mga pagbabago upang madagdagan ang dami ng hangin mula sa labas at bentilasyon sa mga tanggapan at iba pang mga espasyo.
- Kung gumagamit ng mga bentilador sa pasilidad, tiyaking nagbubuga ng malinis na hangin ang mga bentilador sa zone ng paghinga na mga manggagawa.
- Baguhin ang mga iniaalok sa mga on-site na kainan, kabilang ang paggamit ng mga prepackaged na pagkain, at mga ligtas na pagpipilian para sa pag-dispense ng inumin, sawsawan, at kubyertos.



Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- Kadalasang nagtatrabaho ang mga manggagawa sa pagproseso ng pagkain nang malapitan sa pang-industriyang kagamitan at mga linya. Upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawang ito, dapat isagawa ang pisikal na pagdistansiya sa lugar ng trabaho. Magpatupad ng mga hakbang upang matiyak ang pisikal na pagdistansiya ng hindi bababa sa anim na talampakan sa pagitan ng mga manggagawa hangga't maaari. Puwedeng kasama rito ang paggamit ng mga pisikal na partisyon o visual na palatandaan (hal., mga pagmamarka sa sahig, may kulay na tape, o karatulang nagsasaad kung saan dapat tumayo ang mga manggagawa).
- Baguhin ang pagkakahanay ng mga istasyon ng trabaho, pati ang mga linya sa pagpoproseso, kung maaari, upang magkaroon ang mga manggagawa ng hindi bababa sa anim na talampakang distansiya sa lahat ng direksyon (hal., sa magkabilang gilid at kapag magkaharap). Sa perpekto, baguhin ang pagkakahanay ng mga istasyon ng trabaho para hindi magkakaharap ang mga manggagawa. Isaalang-alang ang paggamit ng mga pagmamarka at palatandaan upang paalalahanan ang mga manggagawa na manatili sa kanilang puwesto sa kanilang istasyon nang malayo sa isa't isa at isagawa ang pisikal na pagdistansiya kapag oras ng pahinga.
- Gumamit ng mga pisikal na harang, tulad ng mga strip na kurtina, Plexiglas o mga katulad na materyales, o iba pang hindi nalulusutang divider o partisyon, upang magkahiwalay sa isa't isa ang mga manggagawang nagpa-pack at manggagawang nagpoproseso, kung maaari.
- Magtalaga ng mga manggagawang magbabantay at magpapatupad ng pagdistansiya sa mga linya sa palapag na para sa pagproseso.
- Kung kinakailangan upang matiyak ang pisikal na pagdistansiya, dagdagan ang bilang ng mga shift sa isang araw, bagalan ang pag-usad ng mga linya, at paglayuin ang mga manggagawa alinsunod sa mga alituntunin ng CDC. Isagawa ang anim na talampakang pisikal na pagdistansiya sa abot ng makakaya, kahit na nangangahulugan ito ng pagbagal ng produksyon.
- Maaaring pagpasyahan ng mga tagapag-empleyo kung makakatulong ang pagsasaayos ng mga linya sa pagpoproseso o produksyon, shift, at pagsasalitan ng mga manggagawa sa lahat ng shift upang mapanatili ang pangkalahatang kapasidad sa pag-pack o pagproseso habang nagpapatupad ng mga hakbang para mabawasan ang pagkakalantad sa virus. Halimbawa, maaaring isagawa ng planta na karaniwang nagpapatakbo nang isang shift sa

araw ang paghahati sa mga manggagawa sa dalawa o tatlong shift sa buong 24 na oras. Sa mga planta para sa pag-pack o pagpoproseso, maaaring kailangang ireserba ang isang shift para sa paglilinis at pag-sanitize.

- Pag-isipang mag-alok sa mga manggagawa na humihiling ng mga binagong tungkulin ng opsyon na magpapaunti ng kanilang pakikisalamuha sa mga customer at iba pang manggagawa (halimbawa, pamamahala ng imbentaryo sa halip na pagtatrabaho bilang kahera o pamamahala ng mga pangangailangang administratibo sa pamamagitan ng telework).
- Isaalang-alang ang pagpangkat (i-grupo) ang mga manggagawa. Maaaring makatulong ito sa dagdagan ang pagiging epektibo ng pagbabago sa mga karaniwang iskedul ng shift ng planta sa pamamagitan ng pagtiyak na naitatalaga palagi ang mga grupo ng mga manggagawa sa parehong mga shift kasama ang mga parehong katrabaho. Maaaring mabawasan sa pagpapangkat ang pagkalat ng transmisyon sa lugar ng trabaho sa pamamagitan ng pagbawas sa bilang ng iba't ibang indibidwal na nagkakaroon ng malapitang pag-kontak sa isa't isa sa loob ng isang linggo. Maaari ding mabawasan ng pagpapangkat ang bilang ng mga manggagawang naka-quarantine dahil sa pagkalantad sa virus.
- Bawasan pa ang bilang ng mga manggagawang pinapayagan sa mga saradong lugar upang matiyak ang pagkakaroon ng hindi bababa sa anim na talampakang distansya at malimitahan ang pagkalat ng virus.
- Dapat markahan ang mga one-way na daanan upang maiwasan ang pagkakasalubong ng mga manggagawa sa makikipot na pasilyo.
- Baguhin o gawing salitan ang mga oras ng pagsisimula at pagsalit-salitin ang mga lokasyon ng locker upang madagdagan ang pisikal na pagdistansya sa loob ng mga locker room at sa time clock.
- Dahil kadalasang magkakapareho ang oras ng pahinga ng mga manggagawa sa pagpoproseso ng pagkain, na nangangahulugang daan-daang manggagawa ang nagtitipon sa mga kwartong pahingahan at espasyo sa cafeteria nang sabay-sabay, gawing salitan ang mga pahinga upang malimitahan ang bilang ng mga manggagawa sa kwartong pahingahan o cafeteria sa parehong oras.
- Magdagdag ng mga harang, mag-alis o magbago ng ayos ng mga upuan at lamesa, o magdagdag ng mga partisyon sa mga lamesa, sa kwartong pahingahan at iba pang lugar kung saan maaaring madalas na nakapuwesto ang mga manggagawa upang makadagdag sa paghihiwalay ng manggagawa at matiyak na hindi magkakaharap ang mga manggagawa. Kilalanin ang mga alternatibong lugar na

susuporta sa pagdagsa ng mga tao tulad ng mga kwarto sa pagsasanay at kumperensya o paggamit ng mga tent sa labas para gawing lugar para sa pahinga at tanghalian.

- Limitahan ang bilang ng mga indibidwal sa mga pagpupulong at limitahan ang bilang ng mga kalahok sa mga orientation para sa mga bagong na-hire at iba pang pagsasanay. Magkaroon ng mga pagkakataon ng virtual na pagpupulong at pagsasanay hangga't maaari.
- Magpatupad ng mga protokol upang mapanatili lang sa kanilang mga truck ang mga driver habang nasa ari-arian, kung saan ibinibigay sa kanila sa security gate ang protokol sa walang pag-kontak na paghahatid.
- Magtalaga ng mga lokasyon ng drop-off para sa pagtanggap ng mga ihahatid nang malayo sa mga lugar sa site na mataas na trapiko. Panatilihin ang pisikal na distansya na hindi bababa sa anim na talampakan mula sa mga driver sa paghahatid. Huwag makipagkamay.
- Tawagan muna ang mga tatanggap kapag naghahatid. Maghatid sa mga nakumpirmang lokasyon ng drop-off na walang pisikal na pag-kontak sa mga tatanggap.
- Hikayatin ang mga manggagawa na umiwas sa mga pag-carpool papasok sa, at pauwi mula sa, trabaho, hangga't maaari. Kung kinakailangan para sa mga manggagawa ang pag-carpool o paggamit sa mga sasakyang shuttle ng kumpanya, dapat sundin ang mga sumusunod na kasanayan sa pag-kontrol:
 - Limitahan ang bilang ng mga tao kada sasakyan hangga't maaari. Maaaring nangangahulugan ito ng paggamit ng higit pang sasakyan.
 - Hikayatin ang mga manggagawang magpanatili ng pisikal na pagdistansya hangga't maaari sa loob ng sasakyan.
 - Hikayatin ang mga manggagawang mag-sanitize ng kamay bago pumasok sa sasakyan at pagkadating sa destinasyon.
 - Linisin at disimpektahin ang mga karaniwang hinahawakang ibabaw pagkatapos ng bawat carpool o pagbiyahe sa shuttle (hal., mga hawakan ng pinto, barandilya, sinturong pangkaligtasan, buckle ng sinturong pangkaligtasan).
 - Hikayatin ang mga manggagawang sumunod sa naaangkop na gawi kapag umuubo at bumabahing sa loob ng sasakyan.



Mga Karagdagang Alituntunin

- Bumisita sa Website ng [California Department of Food and Agriculture COVID-19](#) para sa karagdagang patnubay sa:
 - Mga Pamilihan para sa Livestock,
 - Mga Pamilihan para sa Mga Magsasaka,
 - Mga Bukid at Rancho,
 - Mga Nursery
 - Iba pang mga kaugnay na pasilidad
- Tingnan ang [update ng CDC sa Mga Pasilidad sa Pagpoproseso ng Karne at Poultry](#) para sa karagdagang patnubay.

1Karagdagang mga pangangailangan ay dapat isaalang-alang para sa mahinang populasyon. Ang mga lugar ng pagsamba ay kailangan sumunod sa lahat ng [Cal/OSHA](#) na pamatayan at kailangan nakahanda na sumunod sa gabay na ito ay pati na rin ang gabay mula sa [Sentro ng Pagkontrol o Pag-iwas sa Sakit o Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\)](#) at ang [Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan ng California o California Department of Public Health \(CDPH\)](#). Bukod dito, ang lugar na pagsamba ay kailangan nakahanda na baguhin ang kanilang pamamahala sa binago na gabay

